

一、应越南共产党中央委员会总书记阮富仲、越南社会主义共和国主席陈大光邀请，中国共产党中央委员会总书记、中华人民共和国主席习近平于2017年11月10日至13日对越南社会主义共和国进行国事访问并出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议。

访问期间，习近平总书记、国家主席分别同阮富仲总书记、陈大光国家主席举行会谈，并会见了越南政府总理阮春福、国会主席阮氏金银。两党两国领导人相互通报了各自党和国家情况，就双边关系及共同关心的国际地区问题深入交换意见，并就新形势下进一步深化中越全面战略合作伙伴关系达成了重要共识。

二、双方对两党两国在探索符合各自国情的社会主义发展道路上取得的历史性伟大成就感到高兴，一致认为，中越两国是有着悠久友好传统的邻国，都是共产党领导的社会主义国家，政治制度相同、发展道路相近，前途相关、命运与共，各自国家的可持续发展和两国友好关系与良好合作对两国都有重要意义。在新的历史条件下，坚持共产党的领导和具有本国特色的社会主义发展道路，是符合两国人民根本利益的正确选择。双方将相互借鉴，共同发展，为各自国家社会主义建设事业注入新的活力，为人类和平和进步事业作出不懈努力。

中方高度评价越共十二大以来，越南党和国家在加强党的建设、推进全面革新、改善社会民生等方面取得的重要成就，衷心祝愿并相信在阮富仲总书记为首的越南共产党的坚强领导下，越南人民将胜利实现越共十二大提出的目标，早日把越南建设成为富民、国强、民主、公平、文明的社会主义现代化工业国家。

越方热烈祝贺中国共产党第十九次全国代表大会取得圆满成功，高度评价大会在新时代建设中国特色社会主义等方面取得的重要理论创新成果，衷心祝愿并相信在以习近平同志为核心的中共中央领导下，中国人民将继续统筹推进“五位一体”总体布局、协调推进“四个全面”战略布局，朝着实现“两个一百年”奋斗目标迈进，把中国建成富强民主文明和谐美丽的社会主义现代化强国。

三、双方认为，由毛泽东主席和胡志明主席等老一辈领导人亲手缔造和精心培育的中越友谊是两国人民的共同宝贵财富，双方应共同继承、维护和发扬好。双方将始终从战略高度和长远角度看待和发展中越关系，相互坚定奉行友好政策。双方愿携手努力，牢牢把握中越关系发展大方向，加强战略沟通，增进政治互信，深化互利合作，妥善处理分歧，推动中越全面战略合作伙伴关系持续健康发展，给两国和两国人民带来切实利益，为促进地区和平、稳定与繁荣作出积极贡献。

四、双方认为，两党两国高层特别是最高领导人保持经常接触，对双边关系发展具有重要引领作用，一致同意通过双边互访、互派特使、热线电话、年度会晤及多边场合会见等灵活多样的形式，保持和加强高层交往的优良传统，及时就两党两国关系的重大问题和共同关心的问题交换意见。

五、双方认为，中越互为重要邻国和合作伙伴，均处在改革发展的关键阶段，两国发展互为机遇。双方要切实发挥两党高层会晤、中越双边合作指导委员会等两党两国间交流合作机制的统筹协调作用，重点推动以下领域合作：

(一)密切治国理政经验交流，加强国际交往，执行好2016—2020年两党合作计划，办好两党高层会晤、理论研讨会，深化两党团组交流和干部培训合作，继续加强两党中央部门和地方特别是接壤省(区)党组织交流合作。积极推进中国全国人大和越南国会、中国全国政协和越南祖国阵线之间的友好交流合作。

(二)落实好两国外交部关于加强新形势下合作的协议，保持两部领导经常接触，继续办好年度外交磋商，加强对司局交流，实施好干部培训计划，支持对方外交代表机构改善办公和住宿条件并提供相应便利。

(三)加强防务和执法安全合作，落实好2025年前国防合作共同愿景声明，用好国防防直通电话，办好边境高层会晤、防务安全磋商。办好两国海军、海警北部湾联合巡逻和舰船互访等机制性活动，加强两军人员培训合作，深化军队党务和政治工作、医学、联合国维和方面经验交流。发挥好合作打击犯罪委员会、战略安全对话机制作用，加强在反恐、禁毒、反假币、打击电信诈骗、出入境管理、边境管控、网络安全等领域合作，开展国内安全保卫、联合追逃等方面的经验交流。推动《中越引渡条约》早日生效。

(四)采取有效措施，共同推动经贸、产能与投资、基础设施、货币金融等领域合作不断取得实质进展。

1.越方欢迎并支持推进“一带一路”倡议，以便促进各国间互利合作和经济联系以及地区互联互通，为地区乃至世界的和平稳定与发展繁荣作出积极贡献，愿同中方落实好业已签署的共建“一带一路”和“两廊一圈”合作文件，在符合各自利益、能力和条件的基础上，尽早确定合作的优先领域、重点方向及具体项目，推进双方政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通，为两国全面战略合作提质升级创造条件。

2.用好产能合作机制，进一步加强两国企业对接，实施好确定的重点合作项目，推动产能合作取得务实进展。持续开展投资政策交流，努力改善投资环境，推进符合各自需求和可持续发展战略的投资合作。中方鼓励代表中国先进技术和发展水平的企业赴越投资。

3.共同落实好《中越经贸合作五年发展规划(2017—2021)》，签署并实施重点合作项目清单。推动河内轻轨二号线(吉灵—河东轻轨)项目如期完工。指导双方企业尽快解决合作项目存在的问题和障碍。

4.发挥陆上基础设施合作工作组对提升两国互联互通的作用。编制好陆上基础设施合作工作组和能源领域规划。按计划完成老街—河内—海防标准轨铁路项目规划编制。

5.发挥中越经贸合委会及相关合作机制的作用，推动两国贸易投资、经济合作关系深入发展，实现双方互利双赢。促进双边贸易持续稳定平衡发展，落实好《农产品贸易领域合作谅解备忘录》。中方愿扩大自越南进

# 中越联合声明

口，优先开展越南肉类及乳制品输华的准入评估工作，加快履行各项法律程序，对越南部分水果开放市场，开展包括大米、木薯在内的农林水产领域合作。在此访问期间双方签署的《关于加快推进中越跨境经济合作区建设框架协议谈判进程的谅解备忘录》基础上，积极商谈跨境经济合作区建设框架协议，带动两国边境地区发展，提升双方互联互通水平。中方宣布完成越方驻杭州贸易促进办公室的审批手续，愿为越南在重庆、杭州贸易促进机构开展工作提供便利。

6.用好金融与货币合作工作组机制，继续探讨研究本币在双边贸易和投资领域的使用，加强货币政策和金融稳定方面的经验分享，继续支持对方金融机构依法在本国开展相关业务。越方宣布原则同意中国农业银行设立河内分行。鼓励双方金融机构为条件成熟的合作项目提供融资支持。落实好中方提供的贷款，为使用亚洲基础设施投资银行资金开展基础设施互联互通项目创造条件。中方将为越方根据相关规定申请中方优惠贷款及其他资金提供便利。

(五)推进农业、水资源、环境、科技、交通运输等领域合作。加强在适应干旱和盐碱地条件杂交稻种方面的研究合作。按照双方已达成的原则共识，积极推动落实海上渔业活动突发事件联系热线，妥善处理好有关突发事件两国友好关系。在包括澜沧江—湄公河合作机制在内的双边和多边合作机制下，积极开展环境保护、应对气候变化和水资源管理保护和可持续发展领域合作，加强在防洪减灾领域的技术交流与合作。用好中越科技合作联委会会议机制，有效推进联合研究项目、青年科学家交流、技术转移合作及人力资源培训。推动核安全监管领域合作。为双方促进公路、铁路、水路、航空交通和相关基础设施互联互通合作创造条件。

(六)扩大文化、媒体、卫生、民间等领域合作。落实好中越文化协定年度执行计划和文化产业合作谅解备忘录，运营好河内大学孔子学院，推动河内中国文化中心、越中友谊宫尽早投入使用。加强两国媒体交流合作，扩大对两国友好的宣传声量。实施好中越卫生合作执行计划。在此访问期间签署有关换文的基础上，加快援越传统医药学院的可行性研究，早日实施援越南北部地区基础教育、医疗卫生项目。继续办好中越青年友好会见、边民大联欢、人民论坛等民间交往活动。

(七)加强对两国地方特别是边境省区开展友好交流和互利合作的指导和支持，发挥好地方现有机制作用，加强经贸、旅游等务实合作。积极研究加强管理两国边境地区季节性务工人员措施，保护其正当权益。

(八)发挥好中越陆地边界联合委员会机制的作用，严格落实中越陆地边界各项法律文件，加强边境地区治安、安全管理。加强两国及地方口岸合作，继续推动边境口岸的开放和升级，采取措施提升通关便利化，商讨规范边境地区设关活动，防范打击走私等各类违法犯罪行为，维护边境地区的安全和社会秩序。

六、双方就海上问题坦诚深入交换意见，一致同意继续恪守两党两国高层领导达成的重要共识和《关于指导解决中越海上问题基本原则协议》，用好中越政府边界谈判机制，寻求双方均能接受的基本和长久解决办法。

双方一致同意做好北部湾湾口外海域共同考察后续工作，稳步推进北部湾湾口外海域划界谈判并积极推进该海域的联合开发，继续在推进海上共同开发磋商工作组工作，有效落实商定的海上低敏感领域合作项目。双方高度评价北部湾渔业资源增殖放流与养护项目。

双方一致同意继续全面、有效落实《南海各方行为宣言》(DOC)，在协商一致基础上，早日达成“南海行为准则”(COC)；管控好海上分歧，不采取使局势复杂化、争议扩大化的行动，维护南海和平稳定。

七、越方重申坚定奉行一个中国政策，支持两岸关系和平发展与中国统一大业，坚决反对任何形式的“台独”分裂活动。越南不同台湾发展任何官方关系。中方对此表示赞赏。

八、双方同意继续在联合国、世界贸易组织、亚太经合组织、亚欧会议、中国—东盟、澜沧江—湄公河合作等国际和地区框架内的配合，共同维护地区乃至世界的和平、稳定和繁荣。中方祝贺越方成功主办亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议，越方祝贺中方成功主办“一带一路”国际合作高峰论坛，相信这将为各国带来共同利益。

九、访问期间，双方签署了《中越国防边防合作谅解备忘录》、《共建“一带一路”和“两廊一圈”合作备忘录》、《电力与可再生能源合作谅解备忘录》、《2017年中越产能合作项目清单的谅解备忘录》、《核安全合作谅解备忘录》、《加快推进中越跨境经济合作区建设框架协议谈判进程的谅解备忘录》、《关于成立电子商务合作工作组的谅解备忘录》、《确定2017—2021年中越经贸合作五年发展规划重点合作项目清单的谅解备忘录》、《关于人力资源合作开发谅解备忘录》、《关于使用中方援款开展建设传统医药学院项目可行性研究的换文》、《银行监管信息交流谅解备忘录》、《关于文化产业合作的谅解备忘录》、《中越卫生合作执行计划》、《中国社科院越南社科院学术交流合作协议》、《中国外文出版发行事业局同越南国家政治真理出版社2017—2022年合作框架协议》、《全国新闻工作者协会同越南记者协会新闻交流合作协议》、《中国共产党广西壮族自治区委员会同越南共产党广宁、谅山、高平、河江省委关于开展干部培训合作的协议》，以及一些企业和金融机构间的合作协议。

十、双方一致认为，习近平总书记、国家主席对越南的国事访问取得圆满成功，为巩固中越传统友谊、深化全面战略合作、促进本地区乃至世界的和平稳定与发展作出了重要贡献，具有重要里程碑意义。

习近平总书记、国家主席对阮富仲总书记、陈大光国家主席以及越南共产党、政府和人民所给予的隆重热情友好接待表示衷心感谢，邀请阮富仲总书记、陈大光国家主席再次访华，阮富仲总书记、陈大光国家主席对此表示感谢。

2017年11月13日于河内 (新华社河内11月13日电)

# 中央军委印发《军级以上领导干部有关待遇规定》

本报北京11月13日电 中央军委日前印发《军级以上领导干部有关待遇规定》，自2018年1月1日起施行。《规定》本着统一规范、保障必需、

从严从紧、合理区别的原则，严格规范了军级以上领导干部在办公用房、住房、用车、工作人员配备、医疗等方面的待遇标准。这是中央军委认真贯彻党的十九大精

神、严格落实中央八项规定精神和军委十项规定要求的重大举措和实际行动，彰显了以上率下、严于律己、全面从严治军的坚定决心。

## 全面从严治军的重大举措

■本报评论员

中央军委制定并印发《军级以上领导干部有关待遇规定》，这是军队学习贯彻党的十九大精神、抓住“关键少数”从严管党治军的重大举措，是新一届军委班子狠抓全面从严治军的实际行动。

规范军级以上领导干部待遇，是军队正风肃纪必须着力解决的问题，是落实习主席“以上率下”政治要求的一个关键所在。《规定》坚持统一规范、保障必需、从严从紧、合理区别的原则，严格规范了军级以上领导干部在办公用房、住房、用车、工作人员配备、医疗保障等方面的待遇标准。这些从严从紧的重大举措，充分彰显了中央军委在以上率下、严于律己、全面从严治军上一抓到底的决心意志，对于进一步发扬我军光荣传统和优良作风，继续严格落实中央八项规定精神和军委十项规定要求，努力营造海晏河清、弊绝风清的军营政治生态，具有重大而深远的意义。

党的十八大以来，全军深入贯彻党中央、中央军委和习主席决策部署，扎实推进全面从严治党、全面从严治军，坚决改

干部教育管理宽松软状况，坚决整治“四风”，全军新风正气不断上扬，政治生态得到有效治理，极大地提振了军心士气，重塑了人民军队形象。同时要清醒看到，坚持以上率下、巩固拓展落实中央八项规定精神和军委十项规定要求成果，继续整治“四风”问题，还有很多工作要做。党的十九大明确强调：“持之以恒正风肃纪”“坚决反对特权思想和特权现象”。我们要深刻认识到，严格规范领导干部有关待遇规定，关系到始终保持人民军队性质宗旨、发扬官兵一致的优良传统、有力凝聚广大官兵同心共筑强军梦的意志力量；随着全面从严治军、正风肃纪需要层层传导压力，把责任压紧压实。

高级领导干部肩上有千钧重担、身后有千军万马，一举一动对部队风气都具有直接影响。“上有所率，下有所进；上有所行，下有所仿。”领导干部紧一点，党在群众中的威信就会高一点，部队正风肃纪的成效就会更好一些。各级特别是军级以上领导干部，

要深刻体悟党中央、中央军委和习主席的深远战略考量，充分认清落实《规定》的重要性严肃性，切实增强政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识，把思想和行动统一到习主席和军委决策部署上来，把落实《规定》作为讲党性、守纪律最实际的考验。领导干部对此要有正确认识态度，选准参照系，多想优良传统，多想革命先烈先辈，多想基层官兵。要常感党之恩、国家之恩、人民之恩，真正把爱党忧党护党体现在方方面面，从我做起、率先垂范的实际行动，影响带动部队风气实现更大好转。

各级党委要履行全面落实《规定》的主体责任，主要领导要负起第一责任。要严格公平公正，对明确的标准要求，一定要严把政策规定，一是一、二是二，一把尺子量到底，绝不能徇私情、搞特殊，绝不能搞变通、打折扣、开口子。要强化监督问责，把落实《规定》情况作为考核党委班子和领导干部的重要内容，纪检、巡视、审计等部门要切实履行好监督责任，确保各项制度要求落地落实。

(上接第一版)老挝钦佩中国发展成就，感谢中方长期以来的帮助，将坚持按照“四好”精神不断推进老中全面战略合作伙伴关系，支持中国为促进国际地区和地区稳定和繁荣发挥更大作用。

习近平和本扬就两党两国关系及共同关心的国际和地区问题深入交换意见，达成重要共识。双方一致认为，中老同为共产党领导的社会主义国家。双方在彼此信赖的基础上，共同打造中老具有战略意义的命运共同体，符合两党两国和两国人民的根本利益和共同愿望，有利于人类和平发展的崇高事业。

双方同意保持高层互访的优良传统，引领和指导新时期中老关系发展。加强两党友好交流合作，深化政治治国理政经验交流，加强外交、国防和执法安全领域合作。双方重申坚定支持对方核心利益和重大关切。

双方同意加快中国“一带一路”倡议同老挝“变陆锁国为陆联国”战略对接，共建中老经济走廊，推进中老铁路等标志性项目，提升经贸合作规模和水平，促进两国经济优势互补，深化产能、金融、农业、能源、资源、水利、通信、基础设施建设、医疗、卫生等领域合作，推动双方务实合作更多惠及两国基层民众。

双方同意深化文化、教育、科技、旅游等领域合作，办好老挝中国文化中心，加强青少年友好交往，扩大地方间合作。密切在联合国、亚欧会议、东亚合作、澜沧江—湄公河合作等多边框架内协调和配合。

会谈后，习近平和本扬共同见证了中老经济走廊建设、基础设施建设、数字丝绸之路、科技、农业、电力、人力资源、金融、水利等领域合作文件的签署。

会谈前，本扬在主席府广场举行隆重欢迎仪式。

欢迎仪式上，主席府外道路上，千余名当地民众挥舞中老两国国旗，数百名身着盛装的老挝各族人民载歌载舞，喜迎中国贵宾。主席府门前悬挂着中老两国领导人巨幅画像。

习近平乘车抵达时，受到本扬热情迎接。老挝青年向习近平献上鲜花。习近平同本扬登上检阅台。军乐队奏中老两国国歌。习近平在本扬陪同下检阅仪仗队。仪仗队员用老挝语高呼“祝习近平总书记身体健康!”“健康!健康!健康!”习近平同老挝陪同人员握手，本扬同中方陪同人员握手。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪等出席上述活动。老挝方面出席的有：老挝党中央政治局委员、中央书记处常务书记、党中央办公厅主任坎潘，老挝党中央政治局委员、副总理宋赛，副总理兼财政部部长宋迪及老挝政府有关部门负责人。

(上接第一版)这次访问必将推动中老全面战略合作伙伴关系迈上新台阶，为两国人民带来更大福祉。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪等陪同人员同机抵达。

中国驻老挝大使王文天也到机场迎接。

车队离开机场前往下榻宾馆，机场外悬挂着中老两国领导人巨幅画像。沿途街道两旁，中老两国国旗迎风飘扬。街头挂起一幅幅欢迎标语，热情的当地青少年簇拥在街道两侧，纷纷向习近平总书记、国家主席挥手，表达着老挝人民对中老友谊的深厚感情和

对习近平总书记、国家主席来访的由衷喜悦。

习近平是在结束对越南国事访问后抵达万象的。离开河内时，越共中央政治局委员、中央书记处常务书记、中央检查委员会主任陈国旺等到机场送行。当地民众挥舞着中越两国国旗，欢送习近平一行。

(上接第一版)古朴幽静、绿意盎然的胡志明故居内，习近平和阮富仲沿着林荫小道，边走边谈，深情重温了毛泽东主席、胡志明主席等两国老一辈领导人的友好交往，愉快回顾了

中越人民特殊的团结友谊。同日，习近平瞻仰胡志明主席陵并敬献花圈。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪等中方陪同人员，越共中央政治局委员、中央书记处常务书

(上接第一版)巩固和加强越中全面战略合作伙伴关系，符合两国和两国人民根本利益，也有利于国际和地区和平稳定。越方愿同中方一道，传承好两国老一代领导人缔造的越中传统友谊，落实好习主席此次访越重要成

果，保持两党两国高层交往，推进各领域务实交流合作，推动越中关系深入发展。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪等参加会谈。越南方面参加会谈的有：越共中央政治局委员、副总理、外交部部长范平明，越共中央

记、中央检查委员会主任陈国旺，越共中央政治局委员、副总理、外交部部长范平明，越共中央政治局委员、中央书记处书记、中央宣教部部长武文赏，越共中央书记处书记、中央办公厅主任阮文年等参加上述活动。

# 中国再次登顶新一期全球超级计算机500强榜单

据新华社华盛顿11月13日电 (记者林小春)新一期全球超级计算机500强榜单13日发布，中国超算“神威·太湖之光”和“天河二号”连续第四次分列冠军，且中国超算上榜总数又一次反超美国，夺得第一。全球超算500强榜单每半年发布一次。此次中国“神威·太湖之光”和“天河二号”再次领跑，其浮点运算速度分别为每秒9.3亿亿次和每秒3.39亿亿次。美国连续第二次没有超算进入前三名。美国“泰坦”继半年前被瑞士“代恩特峰”赶超而落到第四名后，

此次又被日本的“晓光”超过，屈居第五名。有业界人士指出，美国能源部正支持建造两台新的超算“Summit”和“Sierra”，其中“Summit”计算性能是“神威·太湖之光”的约两倍，预计明年投入使用，所以最快半年后，美国有望再次拥有全球最快的超算系统。再看上榜总数，中国去年6月以167台对165台的微弱优势首次超过长期占据榜首的美国；去年11月，两国均有171台上榜，并列第一；今年6月，美国以169台对159台反超中国，再获第一。

但此次中国上榜总数达到历史最高的202台，而美国降至144台，双方又一次交换位置。从厂商来看，中国浪潮表现出色，这次上榜数量从半年前的20台上升至56台，在计算机企业中位列第三。浪潮高性能服务器产品部总经理刘军介绍说，中国超算近年投入很大，企业建设提供高性能计算服务方面步伐也很快，中国超算研发单位和厂商也注重产品技术创新，所以整体竞争力和表现有了较大提升。

